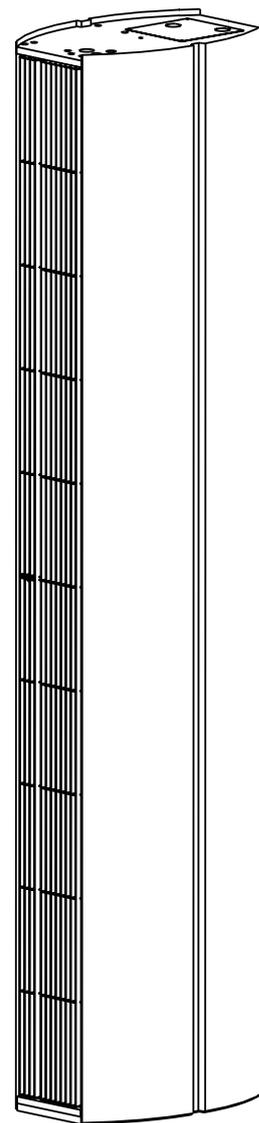


Thermozone AD Corinte W - ADCS



SE ..19

GB ..22

NO ..25

FR ..28

RU ..31

DE ..34

NL ..37

ES ..40

PL ..43

FI ..46

IT ..49

DK ..52

Thermozone AD Corinte W - ADCS

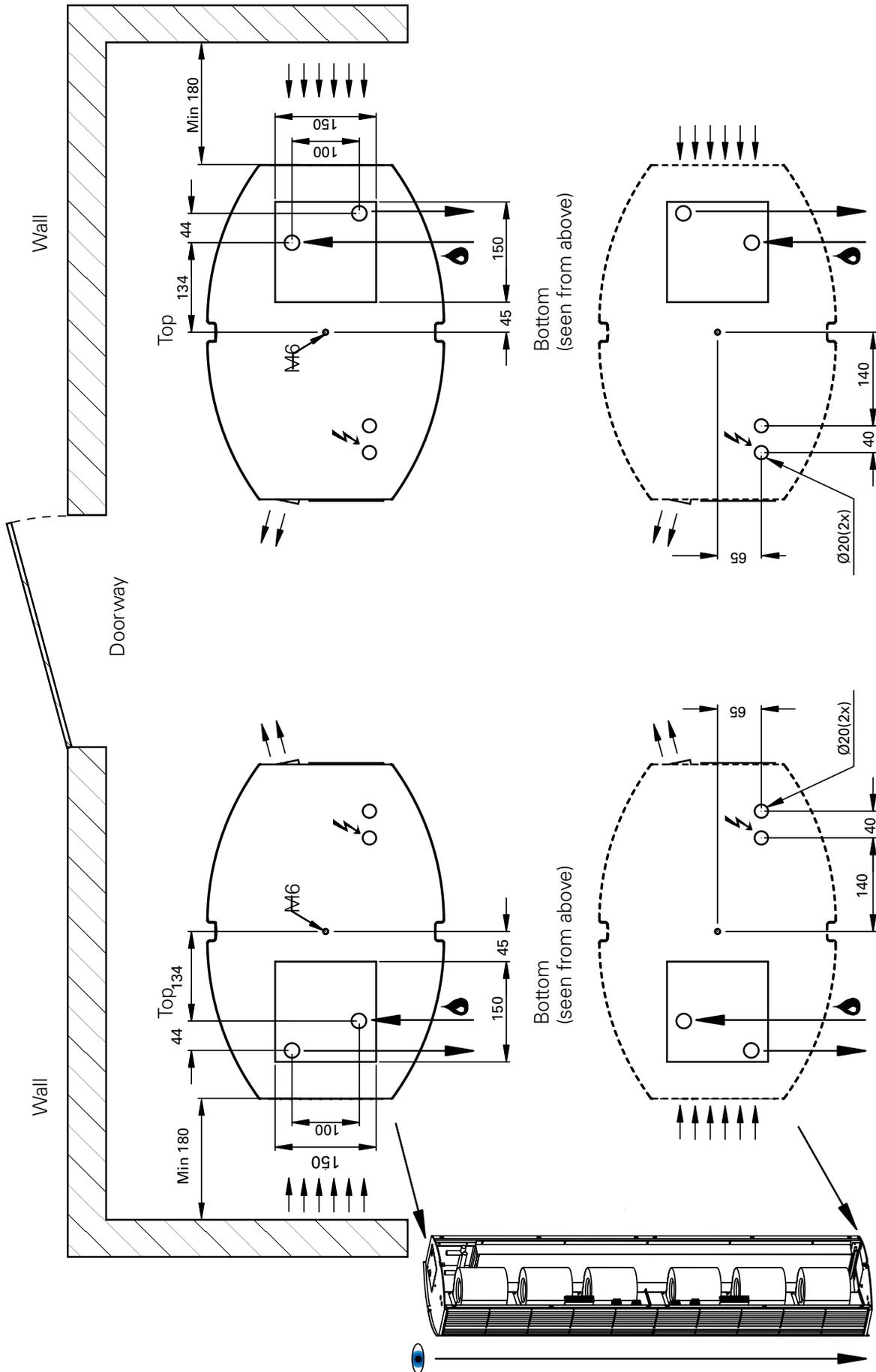


Fig 1

Thermozone AD Corinte W - ADCS

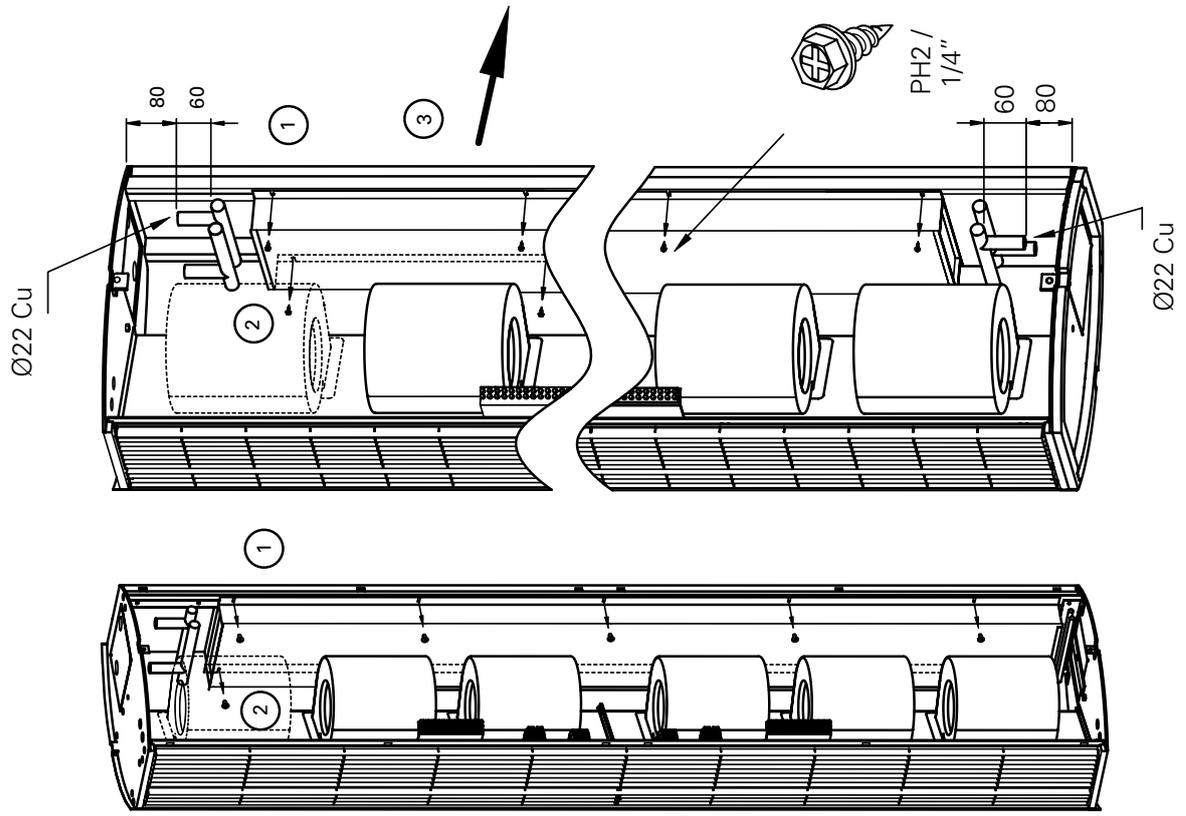


Fig 3

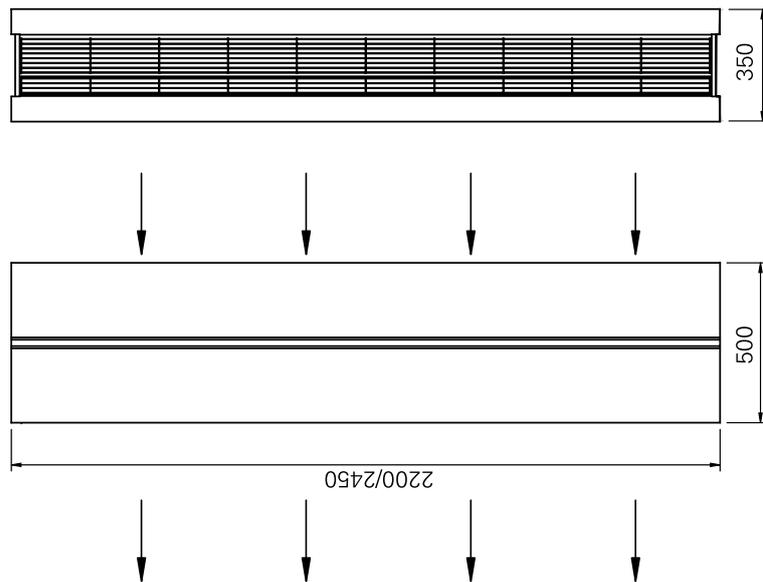


Fig 2

Thermozone AD Corinte W - ADCS

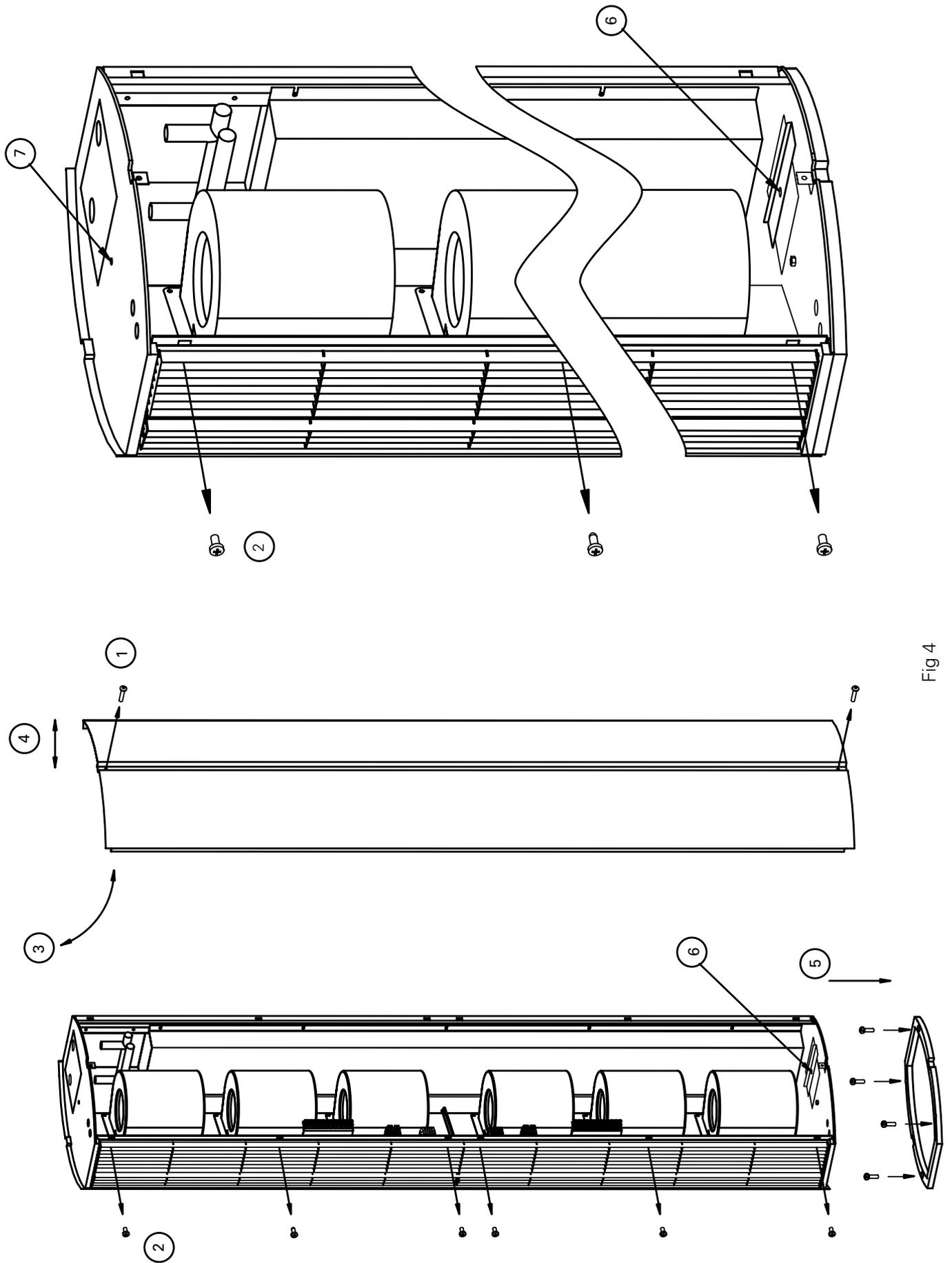


Fig 4

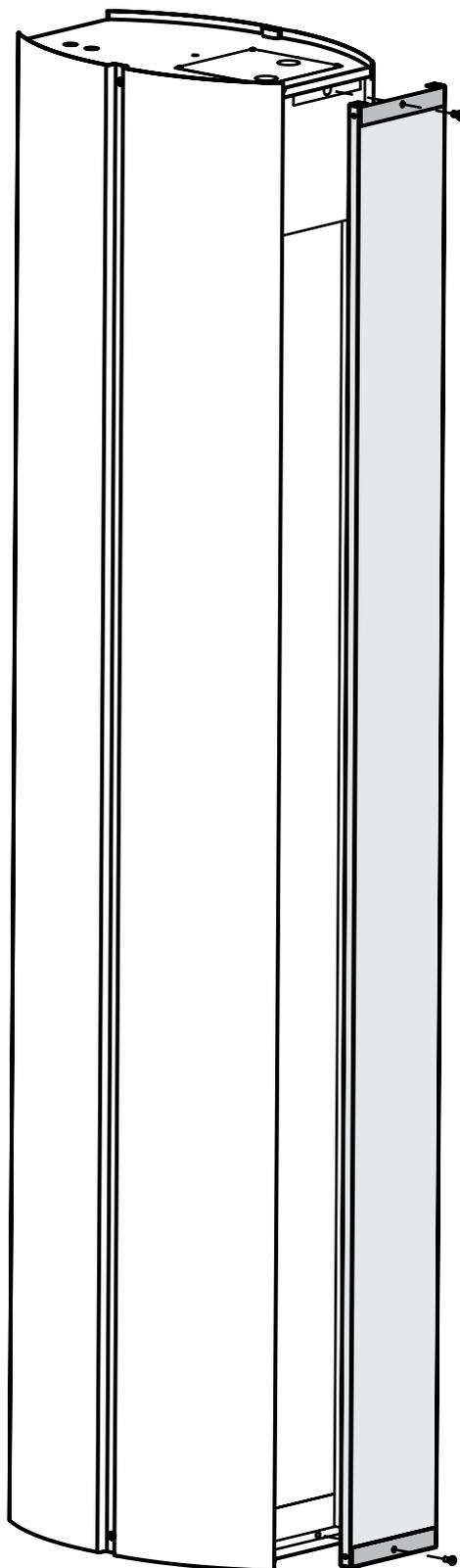


Fig 5

Thermozone AD Corinte W - ADCS

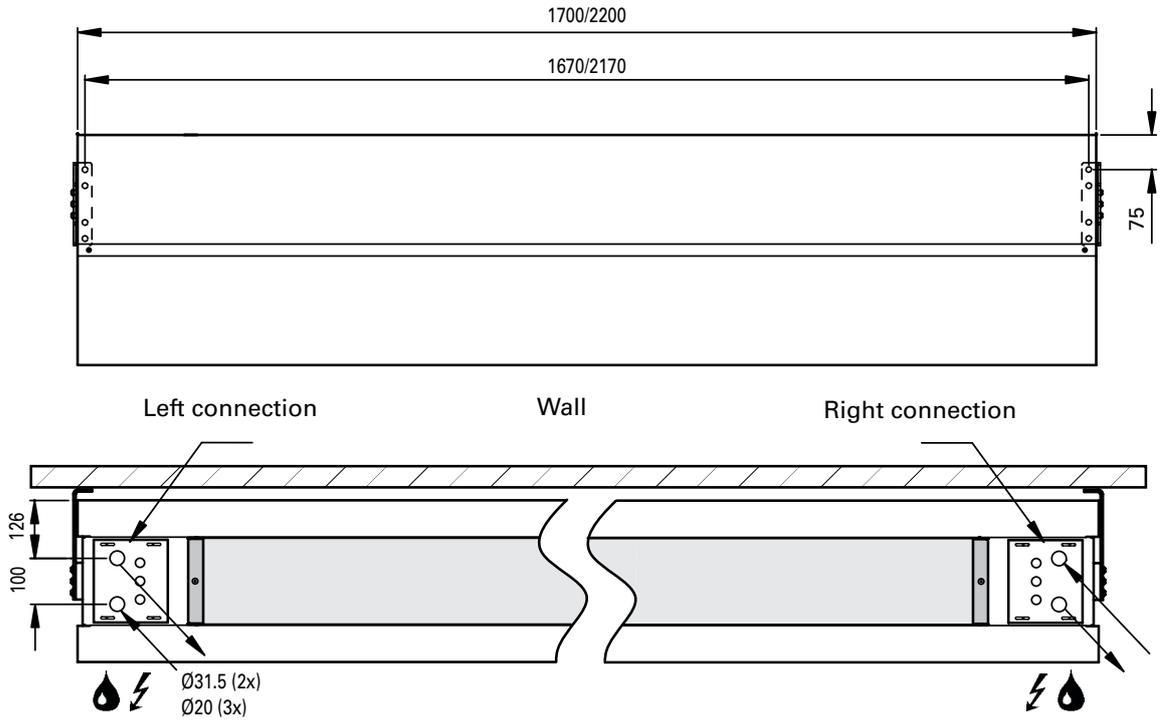


Fig 6a

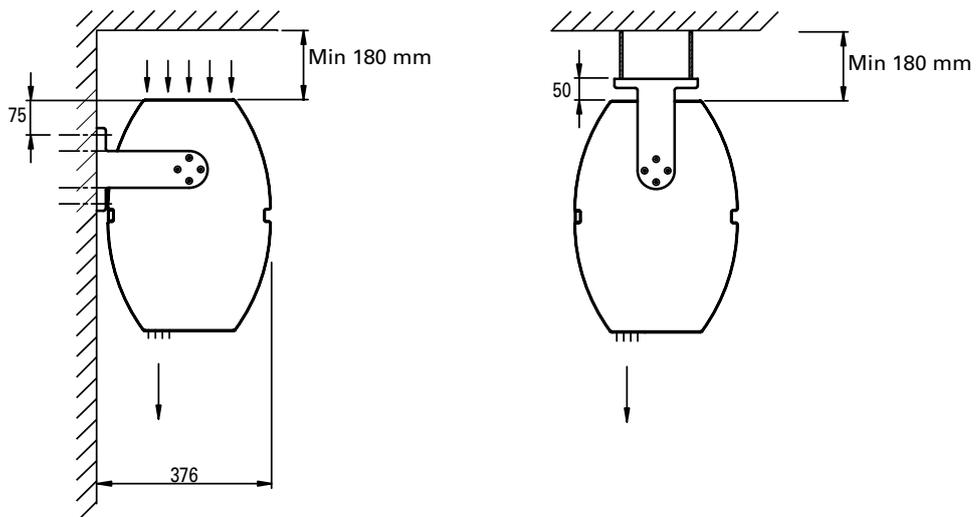


Fig 6b

Thermozone AD Corinte W - ADCS

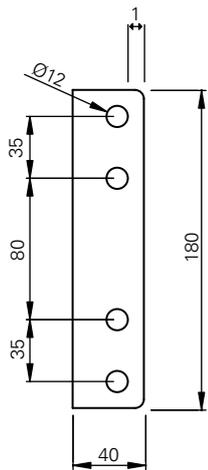


Fig 6c

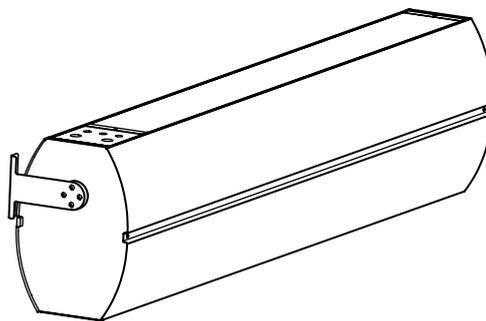
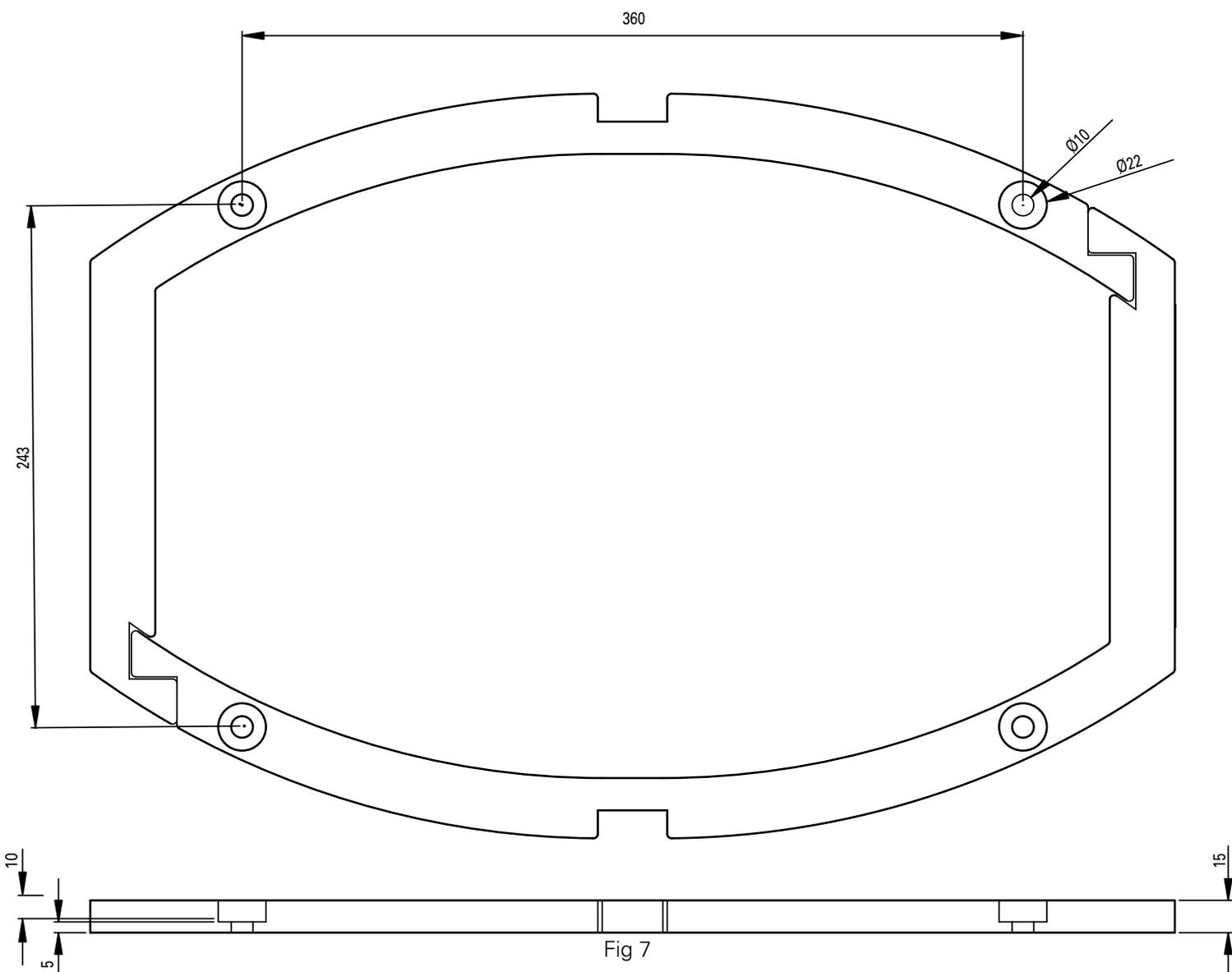
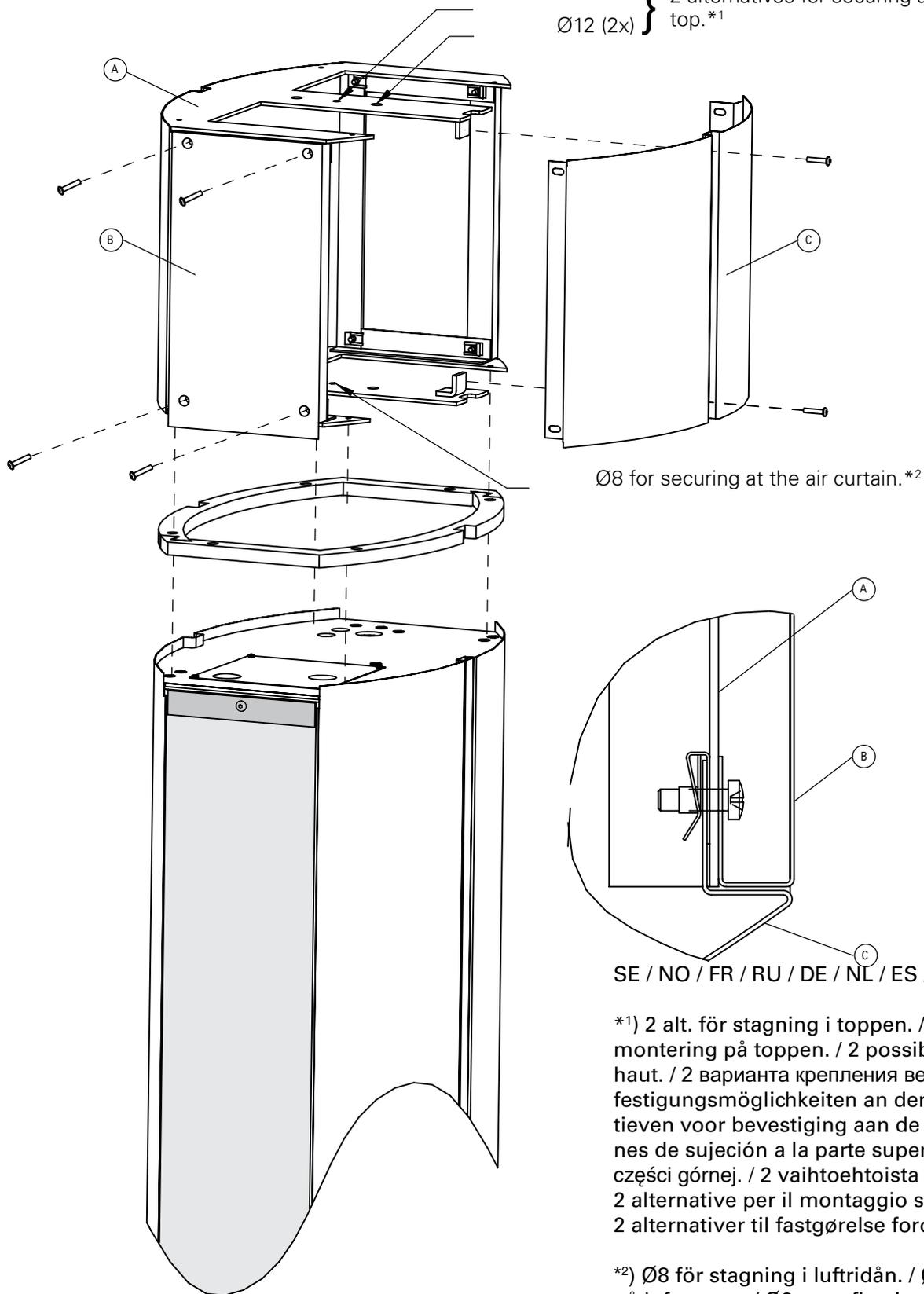


Fig 6d



ADCEH

Ø8 } 2 alternatives for securing at the
 Ø12 (2x) } top.*1



Ø8 for securing at the air curtain.*2

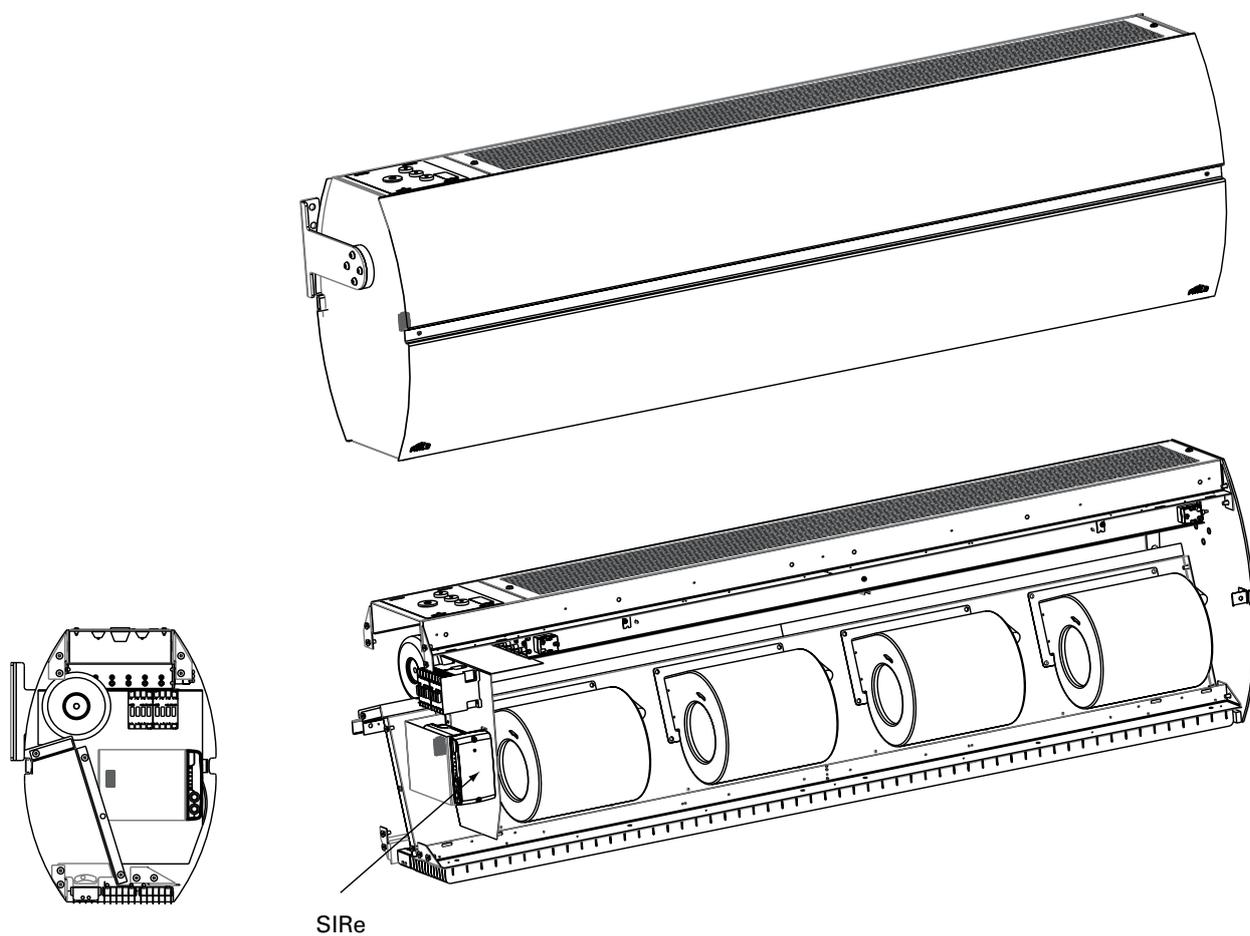
SE / NO / FR / RU / DE / NL / ES / PL / FI / IT / DK

*1) 2 alt. för stagning i toppen. / 2 muligheter for montering på toppen. / 2 possibilités de fixation par le haut. / 2 варианта крепления верхней части / Zwei Befestigungsmöglichkeiten an der Oberseite / 2 alternatieven voor bevestiging aan de bovenkant. / 2 opciones de sujeción a la parte superior. / 2 opcje montażu w części górnej. / 2 vaihtoehdoista kiinnitystapaa. / 2 alternative per il montaggio sulla parte superiore. / 2 alternativer til fastgørelse foroven.

*2) Ø8 för stagning i luftridån. / Ø8 for montering på luftporten. / Ø8 pour fixation du rideau d'air. / Для крепления к завесе / Ø 8 zur Befestigung am Luftschleier / Ø8 voor bevestiging aan het luchtgordijn. / Ø8 para sujeción a la cortina de aire. / Ø8 do zamocowania kurtyny powietrznej. / Ø8 ilmaverhokojen kiinnitykseen. / Ø8 per il montaggio sulla barriera d'aria. / Ø8 til fastgørelse af lufttæppet.

ADCS - SRe

Fig 8



Accessories

Regulations alternatives

This aircurtain is supplied with an intelligent and well designed low voltage control system SRe which can be customized for each unique application and environment. The control system is pre-installed in the aircurtain with an integrated control card.

SRe is supplied pre-programmed with quick-release connections and is very easy to use and install. There are three different levels with different functionality to choose from, Basic, Competent or Advanced.

Type	RSK-nr	Description	HxWxD [mm]	L [m]
SReB		Control system Basic		
SReAC		Control system Competent		
SReAA		Control system Advanced		
SReRTX	673 09 22	External room temperature sensor	70x33x23	
SReUR*	673 09 21	Kit for recessed installation	114x70x50	
SReWTA		Clamp-on sensor		
SReCJ4		Joint piece for two pcs. RJ11 (4/4)		
SReCJ6		Joint piece for two pcs. RJ12 (6/6)		
SReCC603	673 09 23	Modular cable RJ12		3
SReCC605	673 09 24	Modular cable RJ12		5
SReCC610	673 09 25	Modular cable RJ12		10
SReCC615	673 09 26	Modular cable RJ12		15
SReCC403	673 09 27	Modular cable RJ11		30
SReCC405	673 09 28	Modular cable RJ11		50
SReCC410	673 09 29	Modular cable RJ11		10
SReCC415	673 09 30	Modular cable RJ11		15

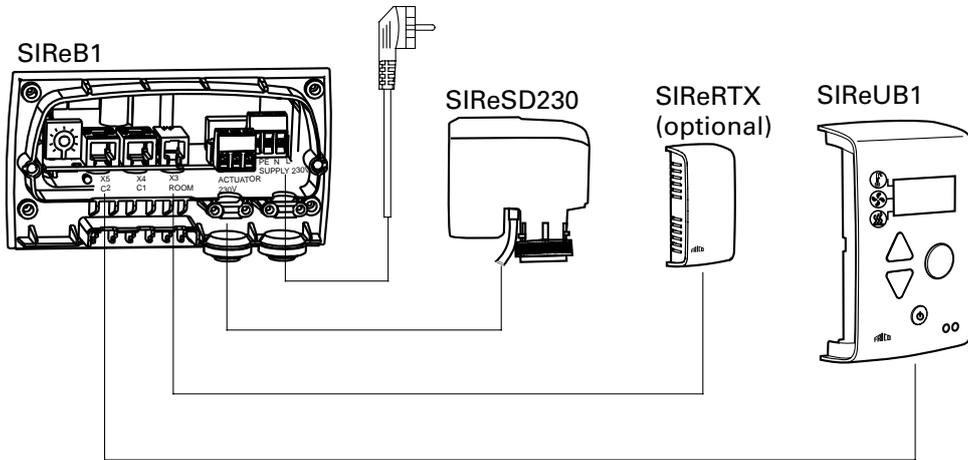
Water regulation

Valve kit VOS, VOSP, VMO and VMOP is used for regulation of water flow.

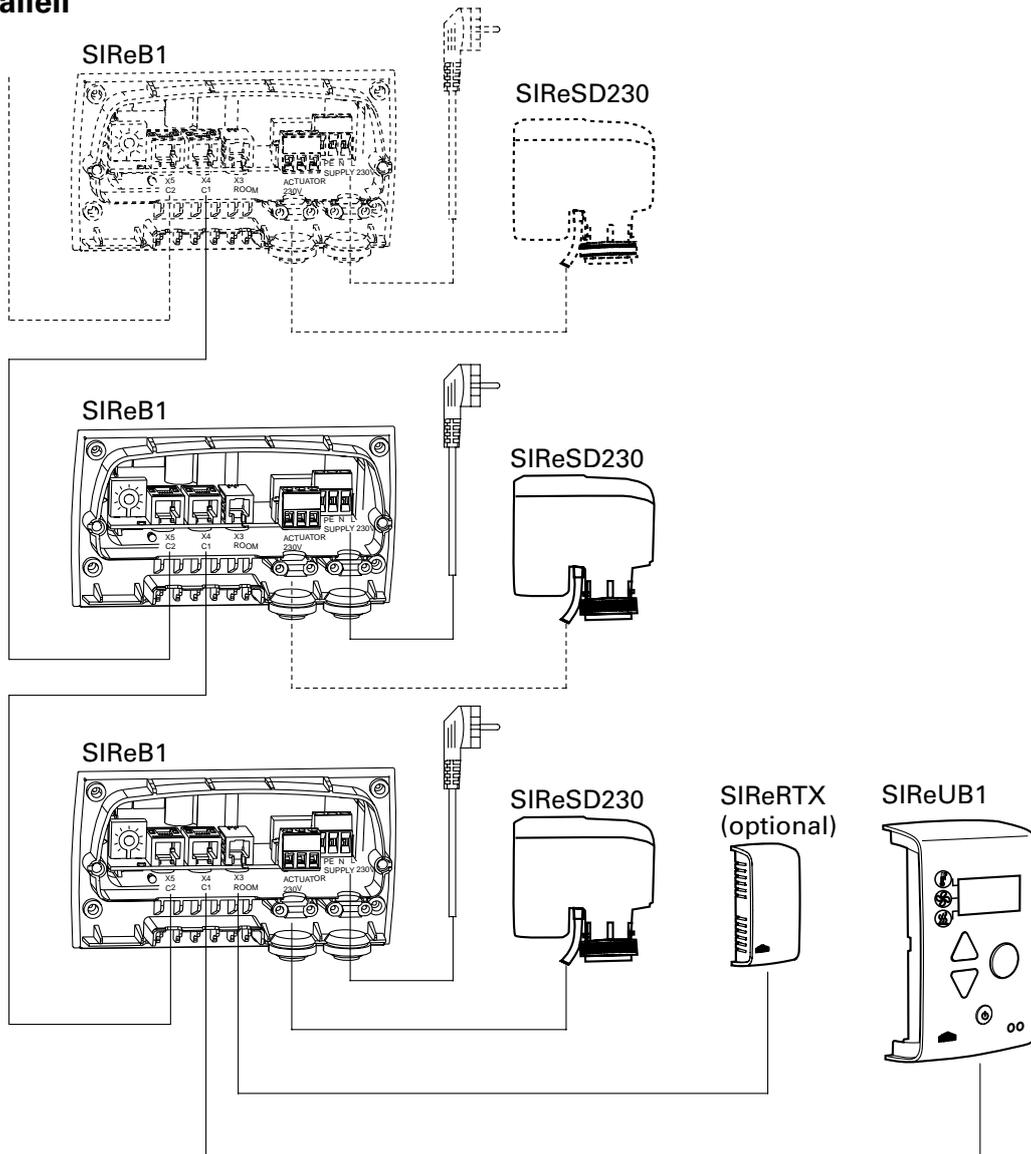
Type	RSK-nr	Description	Flow	Connection
VMO15LF	673 09 47	Modulating valve kit	Low	DN15
VMO15NF	673 09 48	Modulating valve kit	Normal	DN15
VMO20	673 09 49	Modulating valve kit	Normal	DN20
VMO25	673 09 50	Modulating valve kit	Normal	DN25
VMOP15LF	673 09 51	Pressure independent and modulating valve kit	Low	DN15
VMOP15NF	673 09 52	Pressure independent and modulating valve kit	Normal	DN15
VMOP20	673 09 53	Pressure independent and modulating valve kit	Normal	DN20
VMOP25	673 09 54	Pressure independent and modulating valve kit	Normal	DN25
VOS15LF	673 09 35	Valve kit on/off	Low	DN15
VOS15NF	673 09 36	Valve kit on/off	Normal	DN15
VOS20	673 09 37	Valve kit on/off	Normal	DN20
VOS25	673 09 38	Valve kit on/off	Normal	DN25
VOSP15 LF	673 09 43	Pressure independent valve kit	Low	DN15
VOSP15NF	673 09 44	Pressure independent valve kit	Normal	DN15
VOSP20	673 09 45	Pressure independent valve kit	Normal	DN20
VOSP25	673 09 46	Pressure independent valve kit	Normal	DN25
VAT	482 98 30	Adjustment tool for valve kit		

Wiring diagrams

Basic

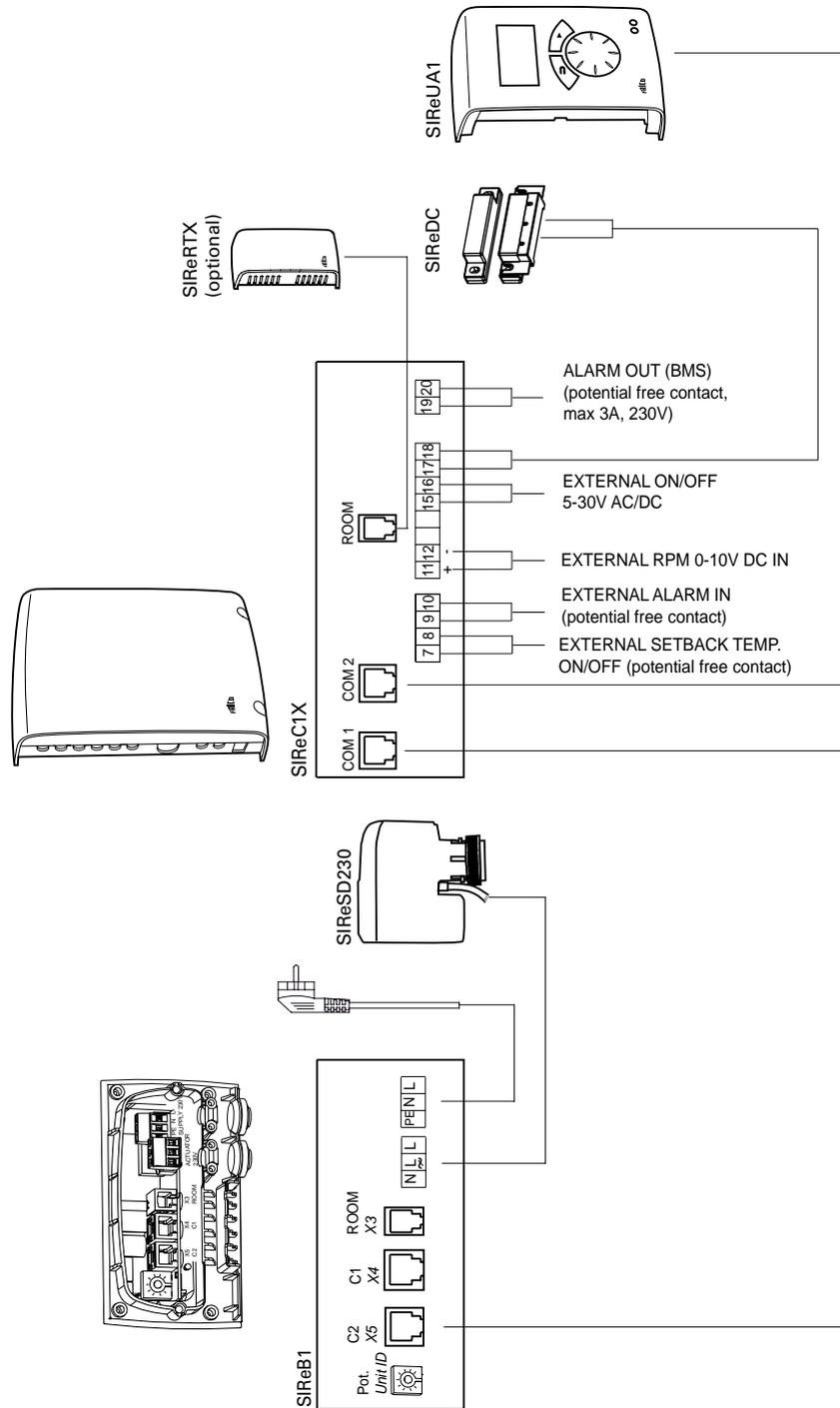


Basic - parallel

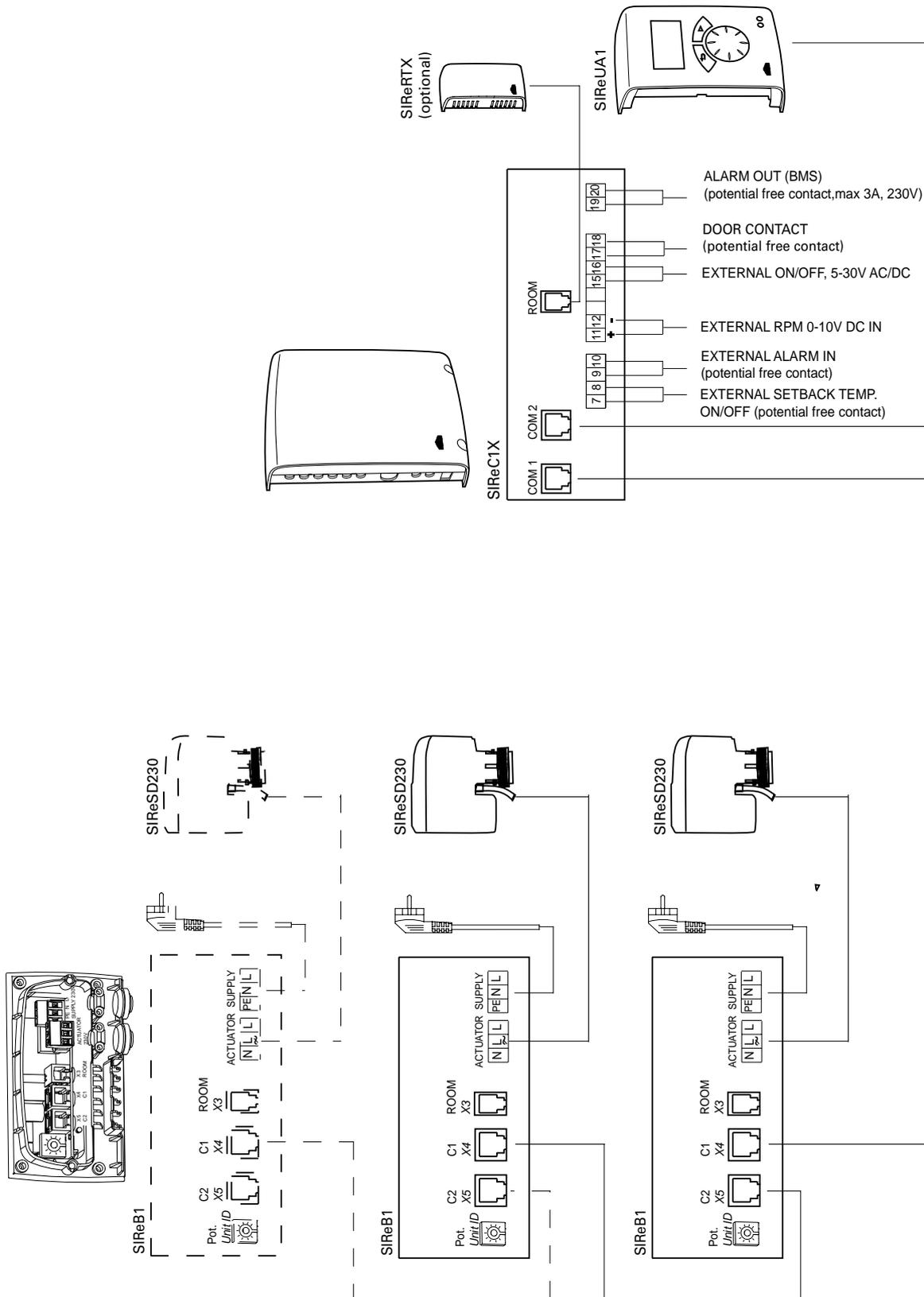


Thermozone AD Corinte W - ADCS

Competent

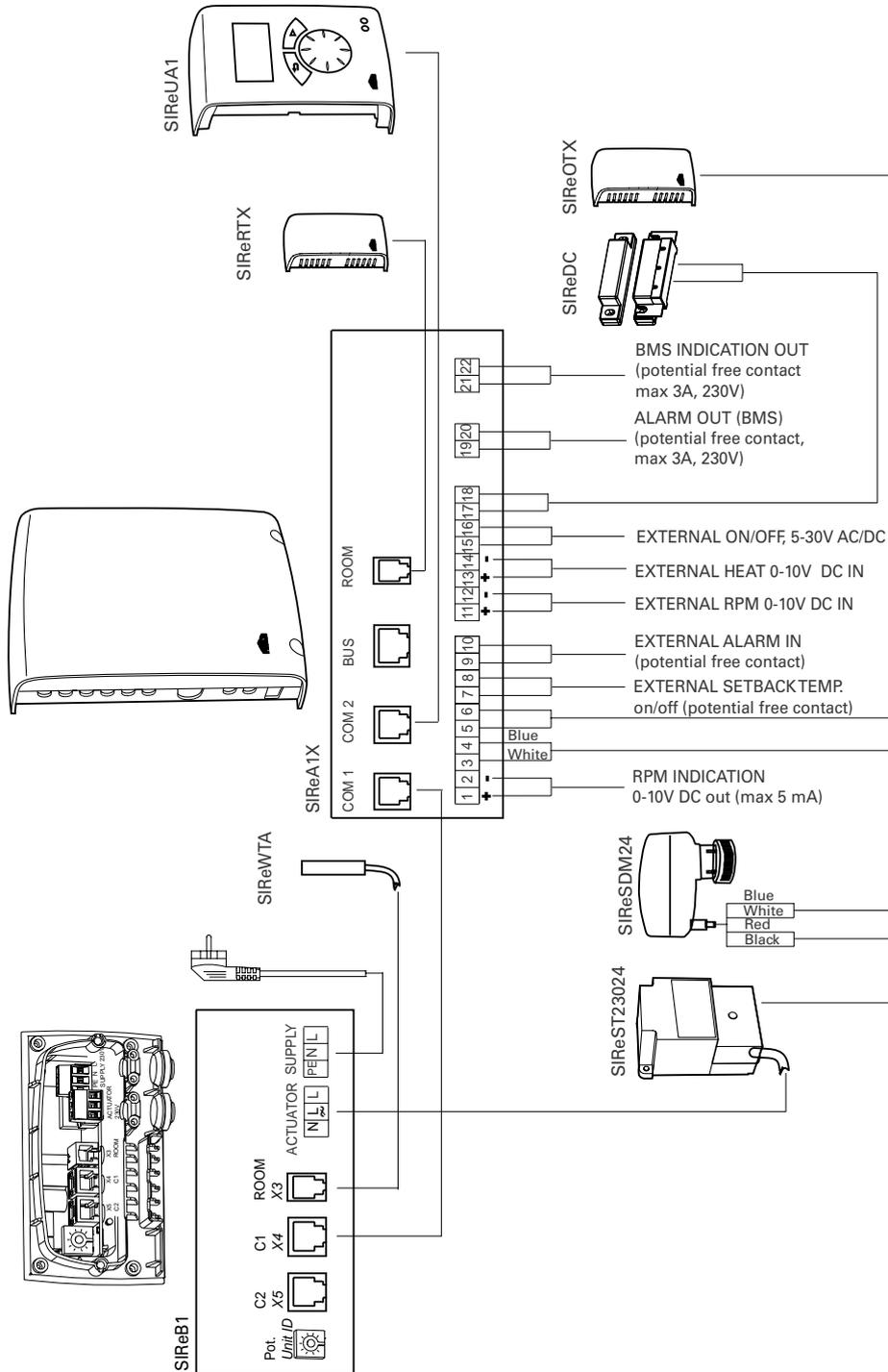


Competent - parallel



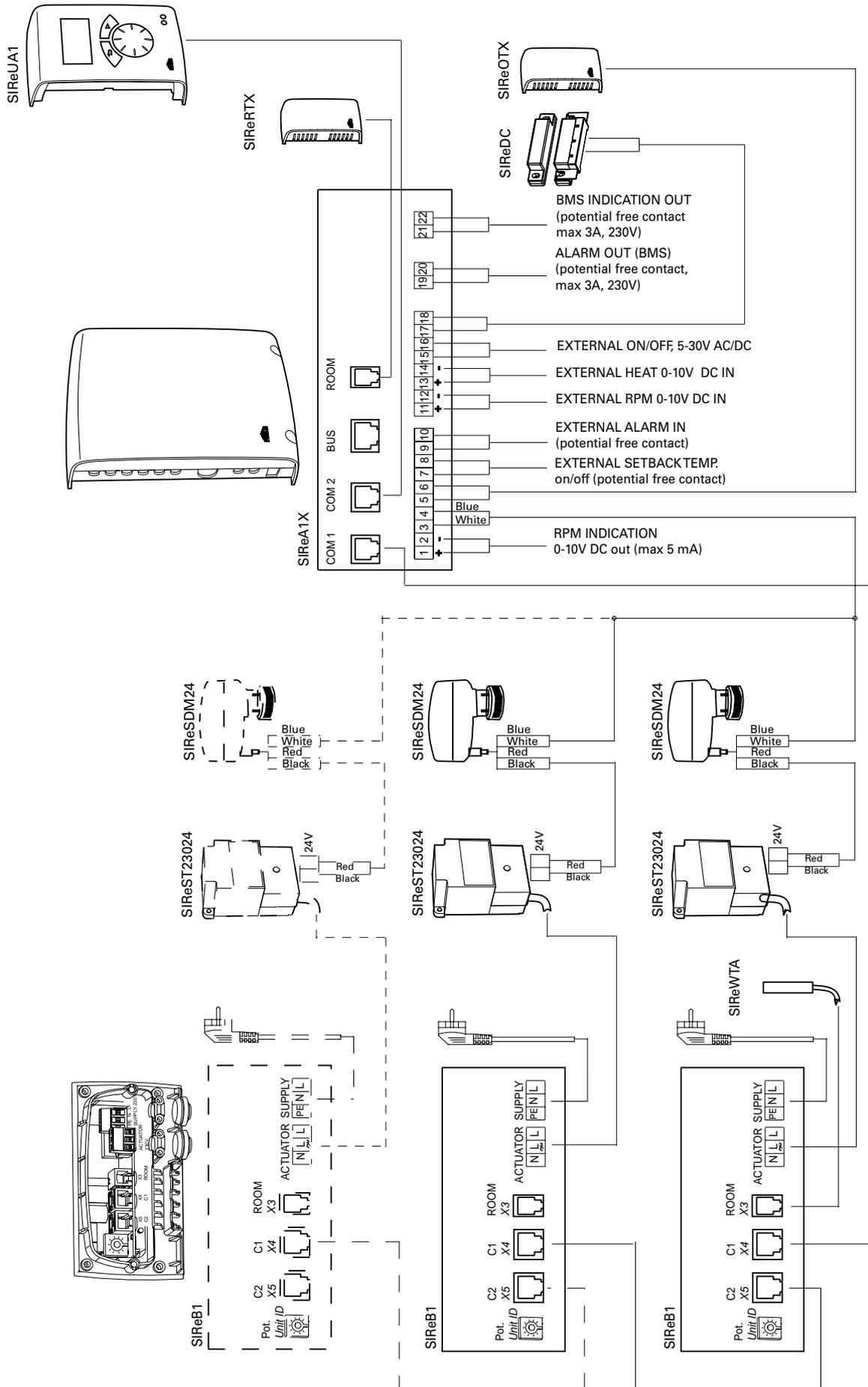
Thermozone AD Corinte W - ADCS

Advanced



Thermozone AD Corinte W - ADCS

Advanced - parallel



Thermozone AD Corinte W - ADCS

AD Corinte W - ADCS Low temperature coil

In- / outlet water temperature 70/40 °C								
			Inlet air temp. +15 °C			Incoming air temp. +20 °C		
Type	Fan position	Airflow [m³/h]	Output [kW]	Air temp. out [°C]	Water flow [l/s]	Output [kW]	Air temp. out [°C]	Water flow [l/s]
ADCS17	max	3000	21.8	36	0.17	18.5	38	0.14
	min	1400	13.5	43	0.10	11.5	44	0.09
ADCS22	max	4000	30.7	37	0.24	26.2	39	0.20
	min	1800	18.4	45	0.14	15.8	45	0.12
ADCS25	max	4500	35.1	38	0.27	30.0	39	0.23
	min	2050	21.2	45	0.16	18.2	46	0.14

Incoming / outgoing water temperature 60/40 °C								
			Incoming air temp. = +15 °C			Incoming air temp. = +20 °C		
Type	Fan position	Airflow [m³/h]	Output [kW]	Air temp. out [°C]	Water flow [l/s]	Output [kW]	Air temp. out [°C]	Water flow [l/s]
ADCS17	max	3000	19.4	34	0.23	16.2	36	0.19
	min	1400	12.0	40	0.14	10.1	41	0.12
ADCS22	max	4000	27.0	35	0.32	22.8	37	0.27
	min	1800	16.1	41	0.19	13.7	42	0.16
ADCS25	max	4500	30.8	35	0.36	26.0	37	0.31
	min	2050	18.5	42	0.22	15.7	43	0.18

Incoming / outgoing water temperature 60/30 °C								
			Incoming air temp. = +15 °C			Incoming air temp. = +20 °C		
Type	Fan position	Airflow [m³/h]	Output [kW]	Air temp. out [°C]	Water flow [l/s]	Output [kW]	Air temp. out [°C]	Water flow [l/s]
ADCS17	max	3000	14.4	29	0.11	10.9	31	0.08
	min	1400	9.2	34	0.07	7.1	35	0.05
ADCS22	max	4000	20.7	30	0.16	15.9	32	0.12
	min	1800	12.8	36	0.10	10.0	36	0.07
ADCS25	max	4500	23.8	31	0.18	18.5	32	0.14
	min	2050	14.8	36	0.11	11.6	37	0.09

Incoming / outgoing water temperature 55/35 °C								
			Incoming air temp. = +15 °C			Incoming air temp. = +20 °C		
Type	Fan position	Airflow [m³/h]	Output [kW]	Air temp. out [°C]	Water flow [l/s]	Output [kW]	Air temp. out [°C]	Water flow [l/s]
ADCS17	max	3000	16.1	31	0.19	12.9	33	0.15
	min	1400	10.0	36	0.11	8.1	37	0.09
ADCS22	max	4000	22.6	32	0.27	18.2	33	0.21
	min	1800	13.6	37	0.16	11.1	38	0.13
ADCS25	max	4500	25.9	32	0.30	21.0	34	0.25
	min	2050	15.7	38	0.18	12.8	38	0.15

Thermozone AD Corinte W - ADCS

AD Corinte W - ADCS High temperature coil

In- / outlet water temperature 130/65 °C								
			Inlet air temp. +15 °C			Incoming air temp. +20 °C		
Type	Fan position	Airflow [m³/h]	Output [kW]	Air temp. out [°C]	Water flow [l/s]	Output [kW]	Air temp. out [°C]	Water flow [l/s]
ADCS17	max	3000	30.8	45	0.11	28.6	48	0.10
	min	1400	20.0	57	0.07	18.6	59	0.06
ADCS22	max	4000	42.8	46	0.15	39.7	49	0.14
	min	1800	27.1	59	0.09	25.2	61	0.09
ADCS25	max	4500	48.8	47	0.17	45.3	49	0.16
	min	2050	31.1	59	0.11	29.0	61	0.10

Incoming / outgoing water temperature 90/70 °C								
			Incoming air temp. = +15 °C			Incoming air temp. = +20 °C		
Type	Fan position	Airflow [m³/h]	Output [kW]	Air temp. out [°C]	Water flow [l/s]	Output [kW]	Air temp. out [°C]	Water flow [l/s]
ADCS17	max	3000	26.4	40	0.31	24.3	43	0.28
	min	1400	16.8	50	0.20	15.4	52	0.18
ADCS22	max	4000	36.0	41	0.43	33.1	44	0.39
	min	1800	22.3	51	0.26	20.6	53	0.24
ADCS25	max	4500	40.8	41	0.48	37.6	44	0.44
	min	2050	25.5	51	0.30	23.5	53	0.28

Incoming / outgoing water temperature 82/71 °C								
			Incoming air temp. = +15 °C			Incoming air temp. = +20 °C		
Type	Fan position	Airflow [m³/h]	Output [kW]	Air temp. out [°C]	Water flow [l/s]	Output [kW]	Air temp. out [°C]	Water flow [l/s]
ADCS17	max	3000	25.4	40	0.55	23.3	42	0.50
	min	1400	16.0	48	0.34	14.7	51	0.31
ADCS22	max	4000	34.5	40	0.74	31.7	43	0.68
	min	1800	21.2	49	0.46	19.5	51	0.42
ADCS25	max	4500	39.1	40	0.84	35.9	43	0.77
	min	2050	24.2	49	0.52	22.2	52	0.48

Incoming / outgoing water temperature 80/60 °C								
			Incoming air temp. = +15 °C			Incoming air temp. = +20 °C		
Type	Fan position	Airflow [m³/h]	Output [kW]	Air temp. out [°C]	Water flow [l/s]	Output [kW]	Air temp. out [°C]	Water flow [l/s]
ADCS17	max	3000	22.0	36	0.26	19.9	39	0.23
	min	1400	14.0	44	0.16	12.7	46	0.15
ADCS22	max	4000	30.1	37	0.35	27.3	40	0.32
	min	1800	18.7	45	0.22	17.0	47	0.20
ADCS25	max	4500	34.2	37	0.40	31.0	40	0.36
	min	2050	21.4	45	0.25	19.4	47	0.23

Thermozone AD Corinte W - ADCS

Technical specifications | Thermozone AD Corinte WL with water heat, coil for low tempered water < 80/60 °C ♠

Type	Output* ⁴	Airflow	$\Delta t^{*3,4}$	Water volume	Sound level* ⁵	Output motor	Voltage motor	Amperage motor	Length	Weight
	[kW]	[m ³ /h]	[°C]	[l]	[dB(A)]	[W]	[V]	[A]	[mm]	[kg]
ADCS17WL * ¹	33	1400/3000	42/32	2,8	39/59	1060	230V~	3,6	1700	85
ADCS22WL	46	1800/4000	43/33	3,6	42/60	1565	230V~	4,3	2200	110
ADCS25WL * ²	52	2050/4500	43/34	4,0	42/61	1750	230V~	5,0	2450	125

Technical specifications | Thermozone AD Corinte WH with water heat, coil for high tempered water ≥80/60 °C ♠

Type	Output* ⁴	Airflow	$\Delta t^{*3,4}$	Water volume	Sound level* ⁵	Output motor	Voltage motor	Amperage motor	Length	Weight
	[kW]	[m ³ /h]	[°C]	[l]	[dB(A)]	[W]	[V]	[A]	[mm]	[kg]
ADCS17WH * ¹	22	1400/3000	30/22	2,8	39/59	1060	230V~	3,6	1700	85
ADCS22WH	30	1800/4000	31/22	3,6	42/60	1565	230V~	4,3	2200	110
ADCS25WH * ²	34	2050/4500	31/22	4,0	42/61	1750	230V~	5,0	2450	125

*1) ADCS17 is available only for horizontal mounting.

*2) ADCS25 is available only for vertical mounting.

*3) Applicable at water temperature 80/60 °C, air temperature in + 15 °C.

*4) Δt = temperature rise of passing air at maximum heat output and lowest/highest airflow.

*5) Conditions: Distance to the unit: 5 metres. Directional factor: 2. Equivalent absorption area: 200 m².

Protection class: IP20.

CE compliant.

Инструкция по монтажу и эксплуатации

Общие положения

Внимательно изучите настоящую инструкцию до начала монтажа и эксплуатации. Сохраните данную инструкцию для возможных обращений в будущем.

Гарантия распространяется на установки выполненные и используемые в соответствии с требованиями и предписаниями Инструкции.

Область применения

Воздушные завесы AD Corinte W предназначены для защиты открытых проемов входных дверей высотой/шириной до 3м от проникновения холодного воздуха в помещение. Данная группа завес оснащена теплообменниками для подключения к отопительным сетям. Предлагаемые модели могут устанавливаться горизонтально над или вертикально сбоку от проема. Необходимое исполнение оговаривается при размещении заказа.
Класс защиты: IP20.

Принцип действия

Воздух забирается через входной канал и подается через выходную решетку в проем дверей с тем, чтобы снизить поступление холодного воздуха. Для достижения наилучшего эффекта завеса должна перекрывать всю ширину проема дверей. Решетка регулируемая, что дает возможность направлять поток воздуха от завесы под нужным углом.

Режим скорости и угол выдува потока выбираются в зависимости от текущих условий с тем, чтобы обеспечить максимальный уровень защиты.

Внимание! *Пониженное давление в здании будет значительно снижать эффективность работы завесы. Вентиляция должна быть сбалансирована.*

Вертикальная установка

Завесы устанавливаются вертикально с направлением каналов выдува в сторону защищаемого проема.

Перед установкой определитесь понадо-

бится ли проведение каких либо подготовительных работ (сверление, крепление), если вы устанавливаете завесу с нижним подводом.

Перед установкой необходимо снять защитную пленку. Будьте аккуратны, чтобы не повредить наружную поверхность завесы. Для установки смотри Рисунок 4.

1. Открутите болты на передней панели.
2. Открутите болты, которыми передняя панель крепится к выходной решетке.
- 3–4. Снимите переднюю панель.
5. Установите опорную площадку на пол и закрепите её при помощи болтов. Установите завесу на опорную площадку. (см.Рис.7)
6. В комплект входит гладкий стержень, который необходим для крепления завесы через квадратное отверстие в нижней части (см.Рис.1). Следите за тем, чтобы при креплении стержень не согнулся.
7. На верхнем торце завесы имеется отверстие с внутренней резьбой под болт М6, на который крепится г-образная скоба, удерживающая завесу от опрокидывания (см. Рис.1).

Удалите грязь и отпечатки пальцев с внешней панели. Для этого можно использовать растворитель.

Горизонтальная установка

Завесы устанавливаются горизонтально с направлением решеток выдува вниз. Не снимайте защитную пленку до завершения установки. Будьте аккуратны, чтобы не повредить наружную поверхность завесы.

Установка завесы на расстоянии от потолка менее чем на 180 мм не рекомендуется, так как это будет снижать расходные характеристики, необходимые для эффективной работы завесы.

Две монтажные скобы для установки на стену или подвески на потолок поставляются в комплекте с завесой.

Горизонтальная установка на стену

1. Закрепите монтажные скобы на стене в соответствии с необходимой высотой расположения завесы Рис. 6a и 6b.
2. Закрепите завесу на монтажные скобы при помощи шестигранника и болтов М8.

Нанесите закрепитель резьбы Loctite 270 (3 мл) на каждый болт (поставляется в комплекте с завесой).

Горизонтальная подвеска к потолку

1. Жесткие подвески соответствующей длины (не входят в комплект поставки) крепятся к потолку (см. рис. 6a и 6b), а затем к ним крепятся монтажные скобы.
2. Закрепите скобы на завесе при помощи шестигранника и болтов М8. Нанесите закрепитель резьбы Loctite 270 (3 мл) на каждый болт (поставляется в комплекте с завесой).
3. Соедините и закрепите скобы и подвески. **Внимание!** При использовании гибких подвесок следите за надежностью соединений.

Электроподключение

Приборы имеют кабель с вилкой. Устройство должно подключаться к сети через всеполюсной автомат защиты с воздушным зазором не менее 3мм. Подключение должно выполняться квалифицированным электриком в соответствии с действующими местными нормами и правилами. Управляющая плата встроена в корпус завесы (см. рис. 8).

Система управления SiRe поставляется со всеми необходимыми программными настройками. Все элементы имеют разъемы для быстрого подключения.

Соединительные кабели подключаются к управляющей плате как показано на рис. 4, 5. Более подробно см. Инструкцию по SiRe.

Изменение стороны подключения теплообменника

Если Вам необходимо подключить теплообменник с другой стороны, чем это предусматривалось при заказе завесы, снимите переднюю панель (см. Рис 4). Снимите теплообменник, см. Рис 3.

1. Отверните внешние болты от теплообменника при помощи шестигранника. См. Рис. 3.
2. Ослабьте внутренние болты на теплообменнике, но не снимайте их.
3. Выньте теплообменник и переверните его.

4. Установите теплообменник в обратной последовательности.

Подключение теплообменника

Теплообменник воздушной завесы имеет медную трубную систему с алюминиевым оребрением и предназначен для подключения к замкнутым отопительным сетям. Он не предназначен для работы в системах высокого давления или незамкнутых системах.

Для подключения к отопительным сетям имеются медные патрубки Ø22, расположенные в верхней или в нижней части блока. Соединение пресфиттингом или пайкой.

В верхней части трубной системы расположен воздушный клапан. Он должен быть открыт при заполнении теплоносителем для удаления воздуха.

При нижнем расположении патрубков подключение производится следующим образом:

- В полу, в предполагаемом месте установки завесы сверлятся отверстия. Патрубки теплообменника соединяются с гибкими подводками. Завеса ставится по месту, а подводки пропускаются в отверстия и соединяются с магистральными трубопроводами, расположенными в техническом этаже.

Внимание! При нижнем расположении патрубков гибкие подводки должны быть расположены и зафиксированы так, чтобы при работе завесы они не могли попасть в канал вентиляторов, а вибрация не привела бы к разуплотнению соединения.

Для завес горизонтального расположения патрубки могут находиться слева или справа. Верхняя решетка может сдвигаться в зависимости от места вывода патрубков. (см. Рис. 6a).

Настройка воздушного потока

Направление и скорость воздушного потока должны быть отрегулированы в зависимости от условий конкретной установки. Наружный, более плотный воздух, если мы говорим о защите дверей в обогреваемом помещении, стремится ворваться в помещение и будет воздейст-

водить на поток воздуха от завесы, изгибая его внутрь. Таким образом, чтобы лучше противостоять наружной среде поток воздуха от завесы должен быть направлен под некоторым углом в сторону улицы. В общем случае, чем больше нагрузка на проем, тем больше должен быть угол выдува потока. Шестигранным ключом ослабьте три винта, фиксирующие выходную решетку. Установите решетку под углом, который обеспечивал бы наиболее эффективную защиту от проникновения холодного воздуха, после чего затяните винты.

Перегрев

Защита от перегрева срабатывает при температуре воздуха на выходе выше +40 °C и независимо от ситуации будет квалифицирована как отказ. Более подробно см. Инструкцию по SIRE.

Обслуживание

Чтобы обеспечить долговечную надежную работу прибора необходимо в зависимости от условий работы, но не реже 2 раз в год, производить осмотр и чистку фильтра.

Сильное загрязнение фильтра не может вызвать поломку завесы, но значительно снижает расходные характеристики

Всасывающая решетка также работает как фильтр и ее надо регулярно чистить при помощи пылесоса.

Очистка теплообменника завесы:

1. Отключите питание.
2. Ослабьте винты всасывающей решетки и снимите её.
3. Аккуратно пропылесосьте и протрите ячейки теплообменника влажной тряпкой
5. Поставьте решетку на место и затяните винты.
6. Подсоедините питание.

Кассетный фильтр (при его наличии) при сильном загрязнении, вызывающем снижение расхода воздуха, необходимо заменить. Стационарный фильтр моется водой и не концентрированным чистящим средством.

Моторы, вентиляторы и другие компоненты не требуют специального обслуживания,

но чтобы обеспечить долговечную надежную работу завесы, необходимо производить их осмотр и чистку не реже одного раза в год.

Меры предосторожности

- Убедитесь, что пространство около решеток выдува и канала забора воздуха свободно от предметов препятствующих свободной циркуляции воздуха!
- Убедитесь, что в процессе работы завесы её поверхность не горячая!
- Не допускайте чтобы дети без надзора взрослых производили какие-либо действия или играли рядом с прибором.

Main office

Frico AB
Box 102
SE-433 22 Partille
Sweden

Tel: +46 31 336 86 00
Fax: +46 31 26 28 25